RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2761/94

af 10. november 1994

om ændring af forordning (EF) nr. 3676/93 om fastsættelse for 1994 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur (1), særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3760/92 skal Rådet fastsætte den samlede tilladte fangstmængde (TAC) for hvert fiskeri eller hver fiskerigruppe;

forordning (EF) nr. 3676/93 (2) fastsætter TAC for 1994 for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder;

situationen for bestandene af brisling og hvilling i Nordsøen og kuller vest for Skotland gør det muligt at forhøje de respektive TAC uden at bringe den fremtidige forvaltning af disse ressourcer i fare;

på baggrund af de seneste videnskabelige udtalelser bør der fastlægges sæsonmæssige begrænsninger for fiskeriaktiviteterne i Det Keltiske Hav for at begrænse fiskeriet efter sild;

forordning (EF) nr. 3676/93 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 3676/93 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 6 indsættes følgende stykke efter stk. 7:

»7a. Fiskeri efter sild er forbudt fra 30. oktober til 12. november 1994 i det område, der afgrænses af en linje gennem følgende skæringspunkter:

— Irlands sydkyst ved 9°00'V
— 51°15'N, 9°00'V
— 51°15'N, 11°00'V
— 52°30'N, 11°00'V
— Irlands vestkyst ved 52°30'N.«

2) Bilaget til nærværende forordning erstatter de tilsvarende dele i det nuværende bilag.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 1994.

På Rådets vegne
U. SEILER-ALBRING
Formand

(1) EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.
(2) EFT nr. L 341 af 31. 12. 1993, s. 1.

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

TAC en 1994 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1994 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1994 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1994 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγουμένου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1994 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1994 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1994 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1994, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1994, por existência e por zona e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha *(Sprattus sprattus)*	II a (1), IV (1)	170 000 (*)	België/Belgique	1 500
			Danmark	1 500
			Deutschland	1 500
			Ελλάδα	
			España	
			France	1 500
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	1 500
			Portugal	
			United Kingdom	1 500
				140 680 (3) (15)
			CE/EF/EG/EK/EC/EG	149 680
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Arinca *(Gadus morhua)*	V b (1), VI, XII, XIV	21 000 (*)	België/Belgique	45 (48)
			Danmark	
			Deutschland	55 (48)
			Ελλάδα	
			España	
			France	2 300 (49)
			Ireland	1 805 (50)
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	16 795 (51)
			CE/EF/EG/EK/EC/EG	21 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo *Merlangus merlangus*	VII b, c, d, e, f, g, h, j, k	29 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	280 17 410 8 060 140 3 110
			CE/EF/EG/EK/EC/EG	29 000

(48) De las cuales no más de 35 toneladas pueden ser pescadas en las divisiones V b y VI a.
(49) De las cuales no más de 1 645 toneladas pueden ser pescadas en las divisiones V b y VI a.
(50) De las cuales no más de 1 290 toneladas pueden ser pescadas en las divisiones V b y VI a.
(51) De las cuales no más de 11 995 toneladas pueden ser pescadas en las divisiones V b y VIa.

(48) Af hvilke højst 35 tons må fiskes i afsnit V b og VI a.
(49) Af hvilke højst 1 645 tons må fiskes i afsnit V b og VI a.
(50) Af hvilke højst 1 290 tons må fiskes i afsnit V b og VI a.
(51) Af hvilke højst 11 995 tons må fiskes i afsnit V b og VI a.

(48) Wovon nicht mehr als 35 Tonnen in den Bereichen V b und VI a gefischt werden dürfen.
(49) Wovon nicht mehr als 1 645 Tonnen in den Bereichen V b und VI a gefischt werden dürfen.
(50) Wovon nicht mehr als 1 290 Tonnen in den Bereichen V b und VI a gefischt werden dürfen.
(51) Wovon nicht mehr als 11 995 Tonnen in den Bereichen V b und VI a gefischt werden dürfen.

(48) Εκ των οποίων όχι περισσότεροι από 35 τόνοι μπορούν να αλιευθούν στις διαιρέσεις V b και VI a.
(49) Εκ των οποίων όχι περισσότεροι από 1 645 τόνοι μπορούν να αλιευθούν στις διαιρέσεις V b και VI a.
(50) Εκ των οποίων όχι περισσότεροι από 1 290 τόνοι μπορούν να αλιευθούν στις διαιρέσεις V b και VI a.
(51) Εκ των οποίων όχι περισσότεροι από 11 995 τόνοι μπορούν να αλιευθούν στις διαιρέσεις V b και VI a.

(48) Of which no more than 35 tonnes may be fished in the divisions V b and VI a.
(49) Of which no more than 1 645 tonnes may be fished in the divisions V b and VI a.
(50) Of which no more than 1 290 tonnes may be fished in the divisions V b and VI a.
(51) Of which no more than 11 995 tonnes may be fished in the divisions V b and VI a.

(48) Dont pas plus de 35 tonnes peuvent être pêchés dans les divisions V b et VI a.
(49) Dont pas plus de 1 645 tonnes peuvent être pêchés dans les divisions V b et VI a.
(50) Dont pas plus de 1 290 tonnes peuvent être pêchés dans les divisions V b et VI a.
(51) Dont pas plus de 11 995 tonnes peuvent être pêchés dans les divisions V b et VI a.

(48) Di cui non più di 35 tonnellate possono essere pescate nelle divisioni V b e VI a.
(49) Di cui non più di 1 645 tonnellate possono essere pescate nelle divisioni V b e VI a.
(50) Di cui non più di 1 290 tonnellate possono essere pescate nelle divisioni V b e VI a.
(51) Di cui non più di 11 995 tonnellate possono essere pescate nelle divisioni V b e VI a.

(48) Waarvan niet meer dan 35 ton mag worden gevist in de ICES-sectoren V b en VI a.
(49) Waarvan niet meer dan 1 645 ton mag worden gevist in de ICES-sectoren V b en VI a.
(50) Waarvan niet meer dan 1 290 ton mag worden gevist in de ICES-sectoren V b en VI a.
(51) Waarvan niet meer dan 11 995 ton mag worden gevist in de ICES-sectoren V b en VI a.

(48) Das quais não mais de 35 toneladas podem ser pescados nas divisões V b en VI a.
(49) Das quais não mais de 1 645 toneladas podem ser pescadas nas divisões V b e VI a.
(50) Das quais não mais de 1 290 toneladas podem ser pescadas nas divisões V b e VI a.
(51) Das quais não mais de 11 995 toneladas podem ser pescadas nas divisões V b e VI a.